

BALUWA YA KAIIDI YA PETULO ULONGOELO

Baluwa ya kaidi ya Petulo yalagisa kugamba yawandikagwa ni Mwigala Ulosi Petulo, mna wamanyi wengi dielo wafanyanya kugamba hiyo kindedi. Wagamba yadahika kugamba mnt'hu mtuhu niye awandikaga hant'hu ha Petulo. Awandike halongile uwona kugamba yehe mwenye amuwonaga Yesu, vitendese hadya Yesu eze ahituke ifuta yakwe, 2 Petulo1:17-18. Uneva Petulo niye awandike ibaluwa ino, yadahika kugamba awandikaga umwo andaga akei kubanika, mwo uheelo we miyaka ya milongo mtandatu kulawa aho Yesu eze elekwe. Naho Petulo aitanga baluwa ino kunda ni ya kaidi, 2 Petulo 3:1 akaika talehe yo kuiwandika baluwa ino, aho eze abinde idya ibaluwa ya nk'hongo ya Petulo. Baluwa ino awawandikilaga want'hu wose wamhuwile Kilisito.

Petulo awandikaga baluwa ino vileke awagele moyo want'hu wakumhuwila Kilisito wekale vedi na kuwakanya wasekuwatimila wahinizi wa udant'hi 2 Petulo 2. Awagela moyo wawabele want'hu wakugamba Yesu ekalisa kuuya, vituhu vakwe awalagisa kugamba Mnungu hakwikalisa mna aunga kila mnt'hu ayokolwe 2 Petulo, 3:8-9. Ivi nivo vikuleka want'hu waungwa kwikala wiliasi wedi 2 Petulo 3:14.

Yemndani

Petulo aketambula mwenye na want'hu
akuwawandikila 2 Petulo 1:1-2.
Akajika akumbusa want'hu wekale wikazi wedi
kwaviya chekala ivo kwa udahi wa Mnungu.
Naho awakanya want'hu mwe mbuli ya
wahinizi wa lulimi na kulonga kikuunga
kiwapate awo wahinizi wa lulimi uko kwo
uheelo 2 Petulo 2:1-22.
Petulo abindiliza kwa kuwagela moyo want'hu
wakumhuwila Kilisito kwikala wikazi wedi
na kukeika lumwe kwa kuuya kwa Yesu 2
Petulo 3:1-17.

¹ Miye Simoni Petulo mtumwa naho mwigala
ulosi ywa Yesu Kilisito.

Nawawandikilani nyuwe kwa uwedi wakwe
Yesu Kilisito eli Mnungu na myokozi ywetu,
mwink'higwe mhuwi uudya wo utana utendese
enga wa kwetu.

² Chawalombezelani uwedi no utondowazi
vindilise kwenyu, mwo kummanyia Mnungu
hamwenga na Zumbe ywetu Yesu.

Lwitango na usaguzi wa Mnungu

³ Kwa udahi wakwe we kimnungu, kakink'ha
vint'hu vose kikuviunga vileke kikale mwo ugima
wa wogofi kwa Mnungu, kwa kummanyia yehe ak-
itange kinde hamwenga naye, mwo ukulu wakwe
mwenye no uwedi wakwe.

⁴ Kwa ivo nakakink'ha mageleko makulu yadya
akilagane vileke kwa ayo mdahe kunyiliika
ubanangi ukwigalwa ni kumunk'wamunk'wa
kwihiile kumwe isi, no kunda hamwenga naye
mwe kimnungu chakwe.

⁵ Kwa ivo kombekeni kongezela mhuwi kwa uwedi, na mwo uwedi wenyu mwongeze umanyi,

⁶ mwo umanyi yongezeleni no kuihuma miyo, mwo kuihuma miyo yongezeleni no ugoja, mwo ugoja nako yongezeleni no kumwogoha Mnungu,

⁷ kwa kumwogoha Mnungu yongezeleni no kungana kwa wandugu, ukuungana kwa wandugu, yongezeleni, no lukunde.

⁸ Mbuli izo mnanda nazo zimemile, neziwattendeni muwoneke wandima wakuungwa wana udamanyi wedi, vikulawa mwo umanyi wenyu mwa Zumbe ywetu Yesu Kilisito.

⁹ Mna yeose akuhungukilwa ayo kanda nt'hunt'hu heekudaha kuwona vedi, naho kajala kukukizwa wavu wakwe wa kale.

¹⁰ Naivo elo wandugu zangu kombekesen i kultenda ulo lwitango lwenyu na kusagulwa kwenu na Mnungu lunde ni kint'hu cha mazuwa yose. Uneva mnekala ivo, homgwe mbwitu.

¹¹ Kwa kudamanya ivo, nomlekelwe kwingila haheina kukindilwa mwo useuta wa ulo na ulo wa Zumbe Myokozi ywetu Yesu Kilisito.

¹² Kwa ivo nenigendeele kuwakumbusani zimbili izi, hamwenga na kugamba mzimanya kale naho mtoga mwe kindedi kiya mkihokele.

¹³ Naona ni vedi kuwasetula kwa kuwakumbusani zimbili izi lupisi lwose hwikal aha he isi,

¹⁴ kwaviya himanya kugamba nihagihu no kubanika, enga viya Zumbe Yesu Kilisito anigambile.

¹⁵ Nenidamanye chochouse icho nenidahe, vileke heza kunda hibnika myakumbukile aya.

Uwona mwo Ukulu wa Kilisito

16 Kwaviya hakitimile simo za lulimi lwa want'hu umwo kikawagambila ludole no kwiza kwakwe Zumbe ywetu Yesu Kilisito, mna udahi wakwe nekuona suwe wenye.

17 Suwe chandaga aaho umwo akenk'higwa ukulu wa Mnungu Tate, umwo izwi dikamwizila kulaila kwo ukulu wa Mnungu, dikagamba, “Uyu niye Mwanangu nimuongise, hyeletwa naye!”

18 Suwe wenye nekidiva diizwi idyo kulawa kwe mbingu umwo chandile naye kwo mnima ukukile.

19 Naswe kina kindedi vitendese mwe mbuli yo ulosi wa walotezi, uneva mwautoza, mwanda enga lumuli lukuwamulikilani mwo lwiza, kubula kukacha, no ung'azi we nt'hondo ya mtundo aho neing'ale mwe mioyo yenyu.

20 Kujink'ha yose, hahali mnt'hu ye yose akutapita ulotezi mwe Mawandiko Yakukile ivo akuunga yehe mwenye.

21 Kwaviya hauhali ulotezi ukwiza kwa ivo mnt'hu akuunga, mna want'hu walongaga ulotezi wakalongozwa ni Muye ywa Mnungu.

2

Wahinizi wo Uulant'hi

1 Mna iviyaiviya walailaga walotezi wo udant'hi mwa want'hu awo, enga ivo wakuunga walaila wahinizi wo udant'hi mwa nyuwe. Nawahinize mahinizo ya upapala ya kuwazaganya want'hu uku wakamlemela Zumbe awaguile, naivo wakakezunguila wenye ubanangi wa luholuho.

² Naho want'hu wengi nawatimile sila zawe zo uhabwasi, naho wahinizi awa wo lulimi nawaleke isila ye kindedi ikahomolwa.

³ Mwo ugububa wakwe, nawahokele va kusump'hula kulawa kwenyu kwa simo zawe zo udant'hi. Mna Mnungu nakalamula kukongela aho kale kugamba naawasengele, naho emeso ikindedi naawabanange!

⁴ Kwaviya uneva Mnungu hawalekelaga wadya watumigwa wa kwe mbingu aho weze wadamanye wavu, mna awaduulaga hant'hu ha masulumizo, wakakigwe minyololo mwe diziza titu tilili wakagojela zuwa dyo usengelo.

⁵ Iviyaiviya Mnungu hailekelaga isi ya kale umwo egalaga ugubiko wa mazi mwe isi, kwa want'hu hewe kumwogoha, mna amhonyaga Nuhu uyo andaga akawabilikiza want'hu wadamanye yakumwelela Mnungu, na want'hu watuhu mfungate.

⁶ Iviya iviya, uneva Mnungu aibanangaga imizi ya Sodoma na Gomola kwa kuyoka moto taka no kuitenda inde mliganyizo wa ayo yakuunga yawalaile want'hu hewe kumwogoha.

⁷ Nakamyokola Lutu yudya akudamanya yakumwelela Mnungu, Lutu uyo agelagwa kinyulu ni lugendo lwa kihabwasi want'hu wavu.

⁸ Kwaviya mnt'hu uyo ywedi andaga akekala mwawe, naho asulumilaga mwo moyo wakwe kila zuwa kwa ivo andaga akauwona no kuwiva udamanyi wo wavu wa want'hu awo wandaga wakaudamanya.

⁹ Uneva niivo Zumbe kamanya ivo akudaha kuwayokola want'hu wakomwogoha Mnungu

mwa magezo, mna kamanya kuwaika want'hu waihile kubula kwe dizuwa dyo usengelo,

10 vitendese ni wadya wakutimila kumunk'wamunk'wa kwa mbuli za usavu ze mili, no kubela udahi wa Mnungu. Want'hu awo wane kigungumtwi, naho wakeduvya, naho hawakogoha kuvihomola viumbwa vine ukulu va kwe mbingu.

11 Mna hata watumigwa wa kwe mbingu, wata udahi na ludole kujink'ha awo wahinizi wo udant'hi, hawakuwakalaliza kwa kuwahomola viumbwa awo hameso ha Zumbe.

12 Mna want'hu awo wakuhomola vint'hu hewe kukikombaganya, ni enga makala heyeina ubala, ayo yelekagwa yagwiligwe no kuchinjwa. Nawo nawabanangwe iivo enga ayo makala,

13 nawalihigwe masulumizo kwa maihi wadamanye. Kinyemi chawe ni kudamanya mbuli za kuibwedezesa mili vihile, naho nomsi kung'aile. Awo wagela kinyulu na soni mwo umwenga wenyu umwo mkanda nawo mwe fugo zenyu, naho waonela kinyemi sila zawe zo udant'hi.

14 Meso yawe yamema uhabwasi, wakagendeela kudamanya wavu. Woho wawegala want'hu hewetogile kwe mitego. Miyo yawe izoela ugubaguba. Woho waligitwa ni Mnungu!

15 Waileka isila ichumile niyo wahinga kwo kwaga, waitimila isila ya Balaamu mwana ywa Beoli, aungisaga maliho yo kudamanya wiihi,

16 niyo ativilwa kwo wavu wakwe. Punda hadidahile kulonga dyalongaga enga mnt'hu, dikauhiga ukilalu wa yudya mlotezi.

17 Want'hu awa wenga nc'hoko zinyaile, naho enga mavunde yaku puputiswa ni nk'hungunto, woho waikilwa lwiza lutitu.

18 Walonga milosi ya kukeduvya naho ya kikezi, naho kwa kumunk'wamunk'wa mili yawe kwa uhabwasi wawategela wadya wakongile kukepagula mazuwa aaya kulawa mwa want'hu wakwikala mwa masa.

19 Wakawagamba want'hu nawande walekelwa, mna woho wenye ni watumwa wa ubanangi, kwaviya mnt'hu anda mtumwa ywa kila kint'hu kikumlongoza.

20 Kwaviya uneva want'hu nawakepagula no wiihi we isi kwa kummanyia Zumbe eli Myokozi ywetu Yesu Kilisito, niyo kaidi agwilwa na kulongozwa nu wiihi uwo, hali yawe yeza kunda iihisa kujink'ha idya ya nk'hongo.

21 Nevindilisa vedì kwa awo want'hu wandile hawamanyize kudamanya yakumwelela Mnungu, kujink'ha kuumanya, niyo wayaleka nk'hanana yakukile walagizwe.

22 Mna ilaila kwawe viligane ne ngelo ya kindedi ikugamba, "Kuli dyauiya matahika yakwe dyenye," naho, "Inguluwe yahakigwe mazi, iuiya kuketongolosa mwe nt'hope." Ivo nivo vili kwawe kwa ivi haluse.

3

Zuwa dyo kwiza kwa Zumbe

1 Wambuya zangu, ino niyo ibaluwa yangu ya kaidi huwawandikilani mwe zibaluwa zangu zose higeza kusetula zifanyanyi zenyu zedi kwa kuwakumbusani,

² naunga mkumbukile milosi idya yalongagwa aho kale ni walotezi wakukile, ne miko idya ilaila kwa Zumbe Myokozi ywetu, yadya mwenk'hagwa ni wegala ulosi wenyu.

³ Nk'hongo ya yose mkumbukile kugamba, mwa mazuwa aya yo kubindiliza naweze want'hu wakutimila kumunk'wamunk'wa kwawe kwiihile naho nawawabeleni,

⁴ naho nawauze, “Ekuhi elo haluse yudya alagane na nyuwe kugamba neeze? Awakale wetu wakefilaga kale, mna kila kint'hu kisigala enga ivo chandaga kukongela aho isi yaumbwagwa!”

⁵ Want'hu awo wajala kwa kasidi kugamba, aho kale Mnungu alongaga mbuli niyo mbingu ne isi vaumbigwa kulawa mwa mazi na kwa mazi,

⁶ isi idya ya kale neibanangwa aho Mnungu eze alagize ugubiko wa mazi mwe isi.

⁷ Mna mbingu ne isi va ivi haluse, viikigwa kwa mbuli iidya kwa kwiza kokigwa pele no moto. Vamilwa kubula mwe dizuwa dyo usengelo, aho want'hu hewekumwogoha Mnungu wakeza kubanangwa pele.

⁸ Mna wambuya zangu mse kujala kint'hu kimwenga kugamba, hameso ha Zumbe zuwa dimwenga ni enga myaka magana mlongo, naho myaka magana mlongo ni enga zuwa dimwenga.

⁹ Zumbe hana kisese mwe kukint'hiza kiya alagane enga ivo wamwenga wakubanikanyanya. Mna ni mbazi zakwe Mnungu kwenyu, hakuunga mnt'hu yebose abanangwe, mna want'hu wose waleke wavu wawe.

¹⁰ Mna dizuwa dya Zumbe nedize enga mbavi, naho mwe dizuwa idyo mbingu neihalawe

kwa msindo mkulu, naho vint'hu vose vo mwo ulanaga nevibanangwe nu moto, isi hamwenga na kila kint'hu kifisigwe nevigubulwe na kuikwa mwazi.

¹¹ Uneva vint'hu vose nevibanangwe enga ivo, nyuwe nomnde want'hu wa vivihi? Mnde want'hu wa Mnungu, na wikazi wa kumhuwila Mnungu,

¹² mkagojela dizuwa dya Mnungu, no kuditigiza disunguze kwiza, zuwa dyo kokigwa no kubanangwa nu moto kwe isi ne vint'hu va kulanga.

¹³ Mna enga ivo kili kiya alagane, chagoja mbingu mp'hyia, na isi mp'hyia ina want'hu wakudamanya yakumwelela Mnungu.

¹⁴ Naivo, wambuya zangu, mkagojela zimbuli izo, kombekeni muwoneke kwa Mnungu kugamba mna utondowazi naho hemwiina lema hegwihi.

¹⁵ Mkuone ukufinyiliza kwa Zumbe kugamba, ni luneka lwa uyokozi, enga viya ndugu ywetu Paulo ivo awawandikileni kwo umanyi enk'higwe ni Mnungu.

¹⁶ Aya nayo akulonga mwe zibaluwa zakwe zose umwo akawandika imbuli ino. Mbuli zimwenga ndala kuzikombaganya, naho kwa wadya wana mahituhitu enga ivo wakuhitulahitula mawandiko matuhu. Naivo wakekoma woho wenye.

¹⁷ Mna nyuwe wandugu zangu, muimanya kale imbuli ino. Indeni na wengele mse kuzaganywa ni malema ya mahinizo ya want'hu hewekutimila umwiko niyo mwaza kukimala kwenyu.

18 Mna, gendeeleni kukula mwo wedi wa Mnungu no kummanyia Zumbe na Myokozi ywetu Yesu Kilisito. Ukulu wa Mnungu unde wakwe, ivi haluse na ulo na ulo! Taile.

**Ndagano mp'ya kwa wanthal' u wose
The New Testament in the Nguu language of Tanzania**

copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Nguu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Contributor: The Word For The World

Zigua & The New Testament in Nguu

This translation, published by The Word for the World Bible Translators and Pioneer Bible Translators, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World Bible Translators at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
6307d7de-b501-5b20-8c25-739674dbccac